VB - VBP

Presses à balles rondes à chambre variable
2160, 2190 et série BalePack

LE MEILLEUR DE LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DE LA PRODUCTION DE BALLES RONDES !

VB / VBP 2160, 2190

LES PRESSES A BALLES RONDES KUHN

Capables de produire des balles de qualité exceptionnelle quel que soit le type de fourrage, les presses KUHN se distinguent de la concurrence.

Chacune des étapes du processus de pressage doit être coordonnée et optimisée, afin de tenir compte de la nature du fourrage, de l'état du terrain et des conditions météorologiques, ainsi que de la manutention et du stockage des produits.

Balles de forme parfaite, rendement élevé et durabilité exceptionnelle, en choisissant une presse KUHN vous êtes assuré de réaliser un investissement rentable.

Les performances sur le terrain, la qualité et la densité des balles sont des éléments essentiels à la rentabilité des opérations de pressage. Lorsque les conditions météorologiques sont incertaines, chaque minute compte. Les presses KUHN intègrent des innovations inédites qui leur confèrent un réel avantage du point de vue des performances sur le terrain.

KUHN possède la gamme de presses la plus efficace et la plus polyvalente du marché. Produire des balles de qualité supérieure et atteindre une fiabilité inégalée, tels sont les deux objectifs auxquels répond la conception des presses KUHN.

Vous trouverez, dans la gamme KUHN, la presse à balles rondes à chambre variable qui satisfait à vos exigences en termes de :

Réduction des coûts

Bonnes pratiques

www.kuhn.com

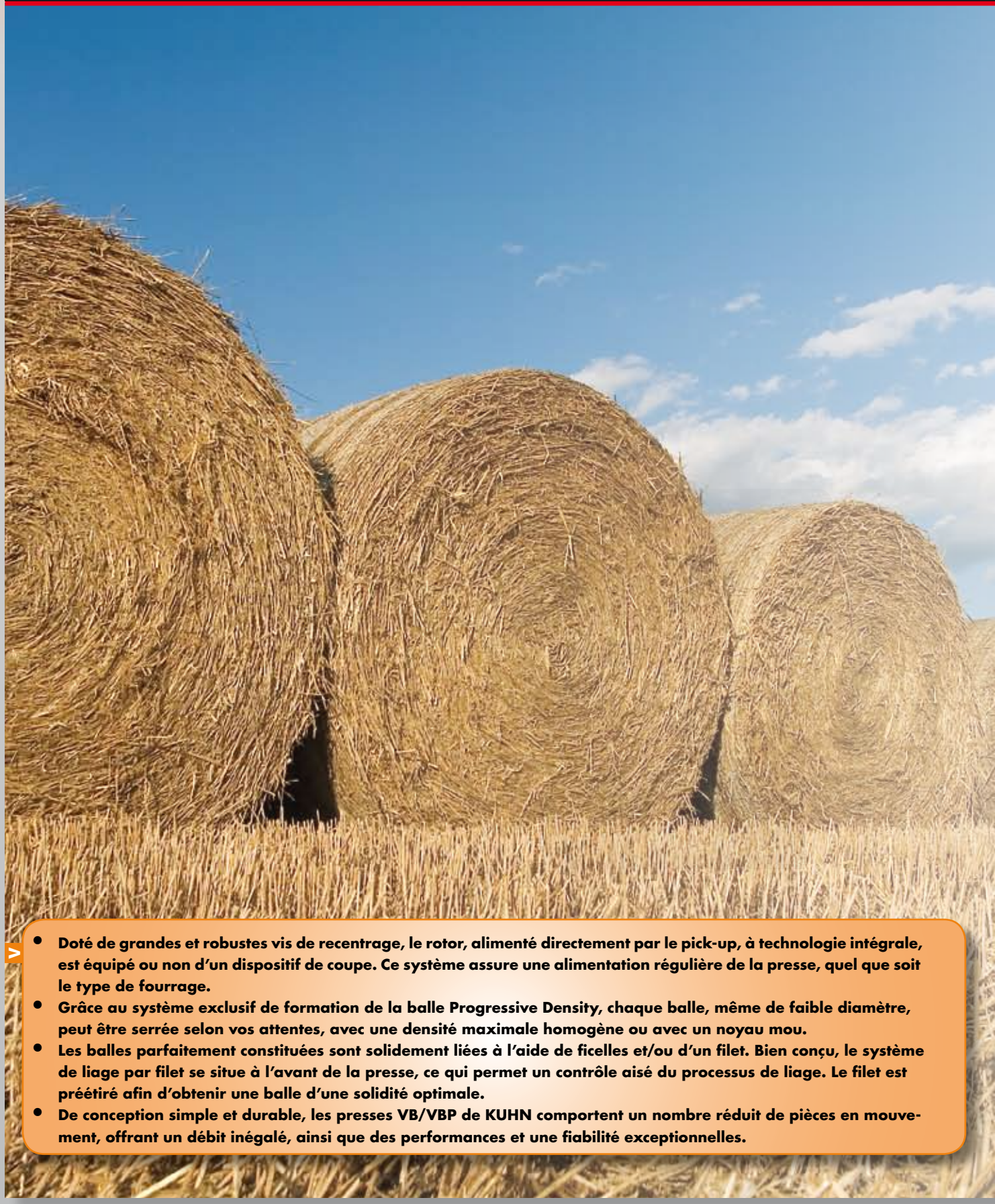
Confort - Qualité de vie

Proximité - Conseil

Sérénité - Services

VB PRESSES A BALLES RONDES A CHAMBRE

Des technologies spécifiques pour un pressage de qualité



- **Doté de grandes et robustes vis de recentrage, le rotor, alimenté directement par le pick-up, à technologie intégrale, est équipé ou non d'un dispositif de coupe. Ce système assure une alimentation régulière de la presse, quel que soit le type de fourrage.**
- **Grâce au système exclusif de formation de la balle Progressive Density, chaque balle, même de faible diamètre, peut être serrée selon vos attentes, avec une densité maximale homogène ou avec un noyau mou.**
- **Les balles parfaitement constituées sont solidement liées à l'aide de ficelles et/ou d'un filet. Bien conçu, le système de liage par filet se situe à l'avant de la presse, ce qui permet un contrôle aisé du processus de liage. Le filet est préétiré afin d'obtenir une balle d'une solidité optimale.**
- **De conception simple et durable, les presses VB/VBP de KUHN comportent un nombre réduit de pièces en mouvement, offrant un débit inégalé, ainsi que des performances et une fiabilité exceptionnelles.**

Principales caractéristiques

Une technologie simple qui produit des balles de forme parfaite.

- **Rotor à technologie intégrale** - La conception du rotor assure une efficacité maximale avec un débit très performant quel que soit le type de fourrage.
- **OptiCut** - Le rotor à technologie intégrale est couplé à un système de couteaux pour une efficacité de coupe maximale.
- **Progressive Density** - En accentuant la tension au fur et à mesure que le diamètre de la balle augmente, on obtient une balle dense possédant une couche extérieure très compressée.
- **Transmission** - Simple, durable et ne nécessitant qu'une faible maintenance, la transmission équipée de chaînes de 1¼" offre une garantie de fiabilité et de longévité.
- **Liage** - Que vous optiez pour le filet ou la ficelle, avec KUHN votre balle restera solidement liée jusqu'à sa consommation.
- **ISOBUS** - Les modèles VB/VBP sont équipés de ce système. Le moniteur ISOBUS du tracteur peut être utilisé le cas échéant**.
- **BalePack** - Une seule machine, deux opérations : les presses-enrubanneuses BalePack permettent à un opérateur seul de travailler efficacement (modèles VBP uniquement).
- **IntelliWrap™** - De fonctionnement simple, cette technologie intelligente, efficace et performante assure un enrubannage uniforme de haute qualité. (modèles VBP uniquement).
- **Trappe de débourrage** – s'il y a un blocage au niveau du rotor, les couteaux ainsi que toute la partie inférieure peuvent s'abaisser hydrauliquement depuis la cabine**.

** A l'exception des presses AutoPlus

VB 2160 ∅ 80 - 160 cm

VBP 2160 ∅ 100 - 160 cm

VB 2190 ∅ 80 - 185 cm

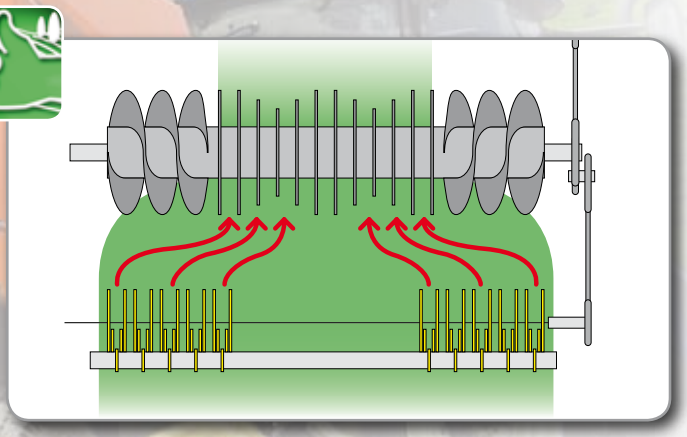
VBP 2190 ∅ 100 - 160 cm*

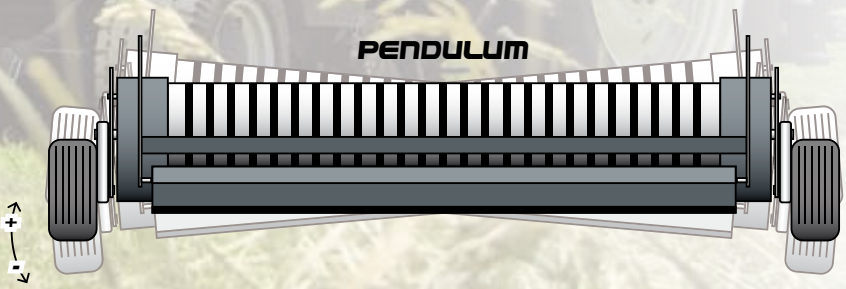
* 185 cm en déconnectant l'enrubanneuse

Quattre systèmes d'alimentation différents

Open Throat (1)
Offrant une capacité exceptionnelle, le large pick-up permet de ramasser facilement les andains les plus lourds produits par des moissonneuses-batteuses et des faucheuses-conditionneuses modernes à haut rendement. Grâce à la conception "open throat", l'alimentation de la presse en fourrage s'effectue sans restrictions. Ces différents dispositifs se conjuguent pour offrir des performances élevées sur le terrain.

Rotor à technologie intégrale
De robustes vis de recentrage de grand diamètre sont intégrées directement à chaque extrémité du rotor. Cette conception a un nom : la technologie intégrale. Simple et sans maintenance, ce système directement positionné derrière le pick-up, assure une alimentation régulière de la presse indépendamment des variations du fourrage. Avec cette technologie, les fourrages, même les plus lourds, sont ramassés par l'alimentation directe, permettant ainsi une vitesse de travail plus importante, synonyme d'une productivité exceptionnelle et d'un meilleur respect de la qualité du fourrage.





Trappe de débourrage*
Si un blocage survient au niveau du rotor, la sécurité à cames de la PDF se déclenche. Ensuite il est possible d'abaisser hydrauliquement toute la partie inférieure y compris les couteaux depuis le poste de conduite. En premier lieu la trappe descend ensuite les couteaux s'escamotent. Une fois que le bouchon est passé, la partie inférieure avec les couteaux peuvent être replacés en position de travail.

* A l'exception des presses AutoPlus

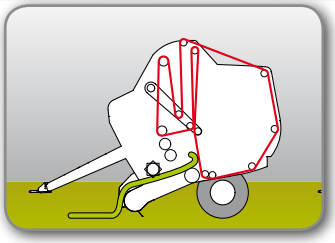
OptiFeed Rotor (2)
Le rotor OptiFeed intègre des dents d'alimentation doubler et des vis de recentrage afin d'assurer une circulation régulière et automatique du fourrage vers la chambre de compression. La conception de ce rotor permet d'uniformiser les andains en les recentrant si nécessaire afin d'obtenir, à chaque fois, des balles homogènes.

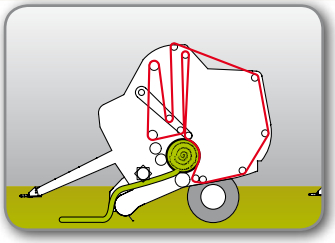
OptiCut 14 (3)
Ce rotor à technologie intégrale comprend un système OptiCut à 14 couteaux, conçu pour uniformiser l'andain et alimenter automatiquement la presse en fourrage afin d'assurer un débit maximal. Ce système de coupe à 14 couteaux permet une longueur de coupe théorique de 74 mm. Les couteaux et les racleurs se chevauchent tout le long de la zone d'alimentation afin de garantir une efficacité optimale.

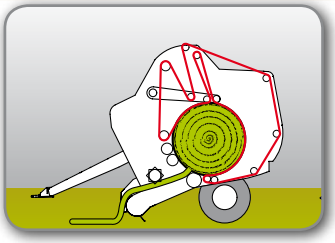
OptiCut 23 (4)
KUHN combine les avantages d'un système de coupe intensif avec la simplicité d'une protection mécanique en proposant l'OptiCut 23 avec technologie intégrale. Ce système de coupe à 23 couteaux permet une longueur de coupe théorique de 45 mm. Chaque couteau est doté d'une protection individuelle par ressort contre les dommages causés par des corps étrangers. Il est possible de choisir le nombre de couteaux actifs : 0, 7, 11, 12 ou 23.

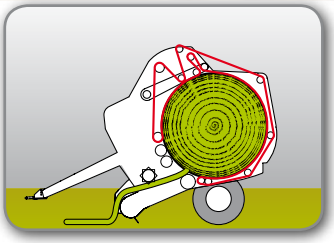
Le fourrage se retrouve au contact des couteaux de manière homogène sur toute la longueur du couteau afin d'améliorer le débit de chantier et d'augmenter la qualité de coupe tout en visant à limiter les risques de bourrage. Ce nouveau design des couteaux permet une réduction de la puissance requise.

Progressive Density









Démarrage instantané de la formation de la balle
La formation de la balle débute dans une chambre de pré-compression intelligemment conçue qui intègre des courroies et rouleaux assurant la constitution rapide et homogène du coeur de la balle. Cette chambre de pré-compression permet de réaliser, au choix, des coeurs de balles modérément denses ou souples, afin de répondre aux besoins de tous les exploitants. Grâce à trois rouleaux et à cinq larges courroies agrippantes, les pertes de fourrage sont limitées et la rotation de la balle améliorée.

Comment le système Progressive Density fonctionne-t-il ?
Au fur et à mesure que le diamètre de la balle augmente dans la chambre de compression, le bras qui tend la courroie est soumis à une résistance croissante par deux vérins hydrauliques et un tendeur à ressort. La densité de la balle augmente parallèlement à son diamètre. Le résultat obtenu : une balle très dense au coeur tendre, ni trop souple ni trop dur. Lorsque leur couche extérieure est très compressée, les balles de paille résistent mieux aux mauvaises conditions météorologiques, tandis que les balles d'ensilage conservent leur forme, facilitant ainsi leur manutention et leur empilage.

Contrôle de la machine depuis le boîtier en cabine

ISOBUS

Toutes* les presses VB/VBP* de KUHN sont compatibles avec le système ISOBUS. L'utilisation d'un boîtier de commande distinct pour la presse ne sera donc pas nécessaire avec les tracteurs équipés de la technologie ISOBUS. Dans le cas de tracteurs non compatibles avec le système ISOBUS, un terminal Focus ou CCI peut être employé. Les réglages opérateur, tels que le diamètre de la balle ou l'activation des couteaux, s'effectuent à partir du moniteur. Ce système indique des messages d'alarmes au conducteur , le remplissage gauche/droite de la chambre ou la taille de balle maximale par exemple, ainsi que des informations destinées à l'opérateur comprenant, notamment, le diamètre de la balle et le nombre de balles produites.

* A l'exception des presses AutoPlus

CCI

Le boitier CCI compatible Isobus a un écran couleur large avec une très bonne résolution. La navigation peut se faire de manière tactile sur l'écran ou avec les larges touches très intuitives. Le boitier CCI peut également être utilisé avec n'importe quelles autres machines compatibles ISOBUS.

Focus

Le moniteur Focus permet un contrôle total de la machine à partir d'un affichage monochrome large et clair. A l'aide des grands boutons à commande tactile, il est possible de réaliser confortablement les réglages pour le pressage depuis la cabine du tracteur. Le moniteur Focus fournit l'ensemble des informations requises pour l'utilisation de la presse, ainsi que des avertissements en cas de problème.

AutoPlus

Ce boîtier de commande simple installé dans la cabine du tracteur fournit des informations claires et lisibles sur le processus de pressage et d'enrubannage. Il permet à l'opérateur d'opter pour un liage par filet ou par ficelle, de sélectionner le nombre de couches, d'activer le système de coupe, le pick-up ou le compteur de balles. Toutes les fonctions peuvent aisément être préréglées et contrôlées par l'intermédiaire du boîtier de commande. Il est possible de faire passer le système de liage du mode manuel au mode automatique d'une simple pression sur un bouton. Doté d'un aimant et d'un crochet intégrés, le boîtier de commande AutoPlus s'installe rapidement et sans outils.

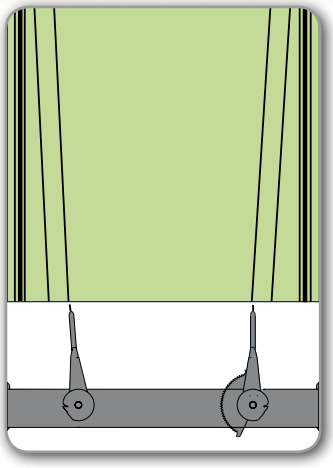
Non compatible avec le système ISOBUS

Des performances de liage optimales

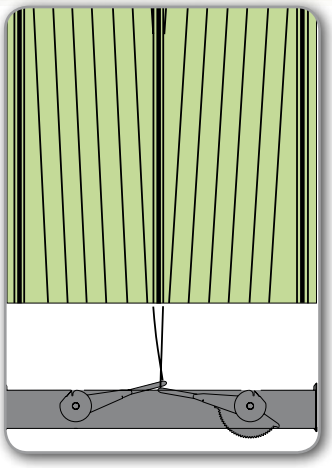
Cycle de liage
Le cycle de liage est une étape cruciale du processus de pressage. Plus le liage des balles (par ficelle ou filet) est rapide, plus l'efficacité et la productivité sont élevées. Pour optimiser ce processus, les réglages s'effectuent confortablement depuis le boîtier de commande installé dans la cabine du tracteur. Le réglage du diamètre de la balle et du nombre de couches s'effectue indépendamment, même lorsque le diamètre de la balle est modifié, le nombre de couches reste inchangé. Sur les presses VP et VBP de KUHN, le système de liage se situe à l'avant de la machine, vous bénéficiez ainsi, depuis le siège du tracteur, d'une vue parfaite sur les opérations de liage.

Système de liage par filet
Le rouleau de filet peut aisément être remplacé depuis le côté de la machine. Inutile de déployer le filet, cette opération est réalisée automatiquement quelques secondes après le démarrage d'un nouveau cycle de liage. La conception innovante signée KUHN applique une tension constante sur le filet au cours du processus de liage. Le système fonctionne à 90 % de la vitesse de rotation de la balle, produisant une balle d'une grande solidité. Le filet est par ailleurs appliqué sur la balle selon la trajectoire la plus directe. Le risque d'erreur est ainsi limité et les balles sont liées de manière homogène, indépendamment de leurs dimensions et du type de fourrage.

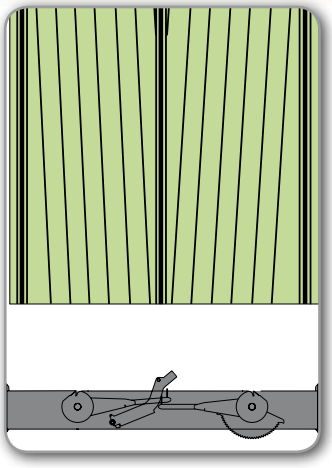
Système de liage par ficelle
Le cycle de liage par ficelle est contrôlé par l'intermédiaire du boîtier de commande installé dans la cabine. La machine offre par ailleurs une excellente vue sur le processus depuis le siège du tracteur. Au démarrage du cycle, les deux bras de liage se déplacent du centre vers l'extérieur de la balle. Juste avant d'atteindre le bord de la balle, la ficelle commence à s'enrouler et à se chevaucher, aucun brin de ficelle ne dépasse sur les côtés de la balle. Les bras de liage reviennent progressivement vers le centre de la balle et s'entrecroisent, entrelaçant ainsi les ficelles. De cette manière, les brins de ficelle sont bloqués au centre de la balle, rien ne dépasse.
Pour s'adapter à des exigences variables, en fonction du type de fourrage et des circonstances du pressage, les modèles VB et VBP de KUHN peuvent être équipés des deux systèmes de liage (ficelle et filet). Le boîtier de commande installé dans la cabine permet de basculer facilement et confortablement de l'un à l'autre de ces systèmes depuis le siège du tracteur.



Deux bras de liage appliquent simultanément la ficelle.



Au centre, les ficelles se chevauchent.



Rien ne dépasse sur le côté de la balle.

Une machine exploitable par un opérateur seul

Le modèle VBP BalePack allie deux technologies KUHN. Cette combinaison presse-enrubanneuse associe une presse à chambre variable VB 2160 ou VB 2190 classique, dotée d'un rotor OptiCut à technologie intégrale, et un système d'enrubannage innovant. Facile d'utilisation, cette machine spécialement pensée est adaptée au travail sur les pentes les plus fortes et avec tous types de fourrages. Alliant un transfert rapide et fiable de la balle et une unité d'enrubannage à grande vitesse à deux satellites, équipée, de série, de la technologie IntelliWrap™, le modèle VBP BalePack de KUHN peut atteindre un rendement de 55 balles par heure.

ISOBUS

Toutes les presses VBP de KUHN sont compatibles avec le système ISOBUS. L'utilisation d'un boîtier de commande distinct pour la presse ne sera donc pas nécessaire avec les tracteurs équipés de la technologie ISOBUS. Dans le cas de tracteurs non compatibles avec le système ISOBUS, un terminal Focus ou CCI peut être employé. Les réglages opérateur, tels que le diamètre de la balle et le nombre de couches de film sont accessibles depuis le moniteur. Ce système transmet des messages d'alarmes au conducteur, indiquant par exemple la taille de balle maximale ou la rupture du film, ainsi que des informations destinées au chauffeur comprenant notamment le transfert de la balle et le nombre de balles produites.

La presse-enrubanneuse VBP BalePack de KUHN peut être équipée de deux moniteurs différents. Compatible avec le système ISOBUS, le moniteur CCI est doté d'un grand écran couleur offrant une lisibilité exceptionnelle. Les réglages pour le pressage s'effectuent en toute simplicité à l'aide des grandes touches intuitives à commande tactile. Le moniteur CCI peut également être utilisé avec de nombreuses machines compatibles avec le système ISOBUS. Le moniteur Focus permet un contrôle total de la machine à partir d'un affichage monochrome large et clair. A l'aide des grands boutons à commande tactile, il est possible de réaliser confortablement les réglages pour le pressage depuis la cabine du tracteur. Le moniteur Focus fournit l'ensemble des informations requises pour l'utilisation de la presse, ainsi que des avertissements en cas de problème.

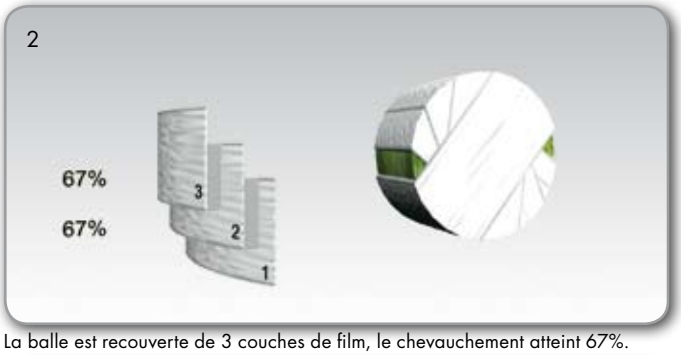
Transfert de la balle

Deux fourches de chargement assurent un transfert rapide et sûr de la balle
Pour limiter les temps morts et optimiser le rendement, les balles doivent être transférées rapidement. KUHN sait que le pressage ne s'effectue pas toujours sur un terrain parfait, c'est pour cette raison que sa presse-enrubanneuse VBP BalePack a été conçue de manière à garantir un transfert rapide de la balle, même sur les parcelles fortement pentues.
La première fourche de chargement (en rouge) recueille la balle à sa sortie de la chambre de compression. La table d'enrubannage est inclinée vers l'avant, prête à réceptionner la balle.
Avantage : la balle ne peut en aucun cas rouler et tomber depuis l'arrière de la table d'enrubannage à l'abord d'une forte pente.
La seconde fourche de chargement (en bleu) transfère la balle sur la table d'enrubannage. Le hayon se ferme automatiquement, alors que la seconde fourche de chargement reste en position relevée.
Avantage : ce système permet de gagner du temps et évite que la balle ne roule vers l'avant et ne heurte le hayon dans les descentes.
La table d'enrubannage repasse en position horizontale et la seconde fourche de chargement s'abaisse. Soutenue par quatre larges courroies et quatre cônes de guidage latéraux, la balle est parfaitement positionnée sur la table.
Avantage : quelles que soient les dimensions de la balle, la table assure un soutien adapté et permet un enrubannage parfait.
Le système d'enrubannage IntelliWrap™ doté de pré-étireurs faiblement espacés, enrubanne rapidement la balle, soit de manière classique, soit selon le mode 3D (en option).
Avantage : les pré-étireurs verticaux permettent d'éviter la projection de brins d'herbe entre les couches de film lors de l'enrubannage, afin d'assurer une bonne étanchéité, gage d'un fourrage de très haute qualité.
De faible hauteur, la table permet une dépose douce de la balle enrubannée depuis une machine en mouvement. La dépose peut s'effectuer à tout moment, automatiquement ou manuellement, au cours de la formation de la balle suivante.
Avantage : sur les terrains en pente, la balle enrubannée peut être déposée pendant que le filet est appliqué sur la balle suivante. Il est ainsi possible de gagner du temps et de renforcer le potentiel de rendement.

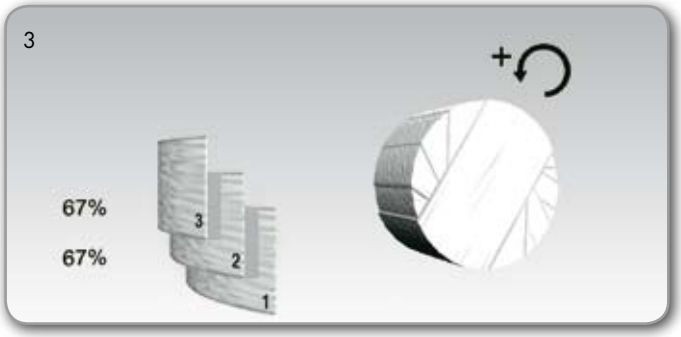
IntelliWrap™, quand l'enrubannage devient intelligent

L'usine qui produit les presses KUHN a toujours été à l'avant-garde de la technologie en matière d'enrubannage et de pressage. Enrubanneuses, combinaisons presses-enrubanneuses, enrubannage 3D, voilà plus de 25 ans que KUHN ouvre la voie avec des produits innovants. Nouvelle technique d'enrubannage révolutionnaire, IntelliWrap™ est la dernière réalisation née de cette philosophie durable.

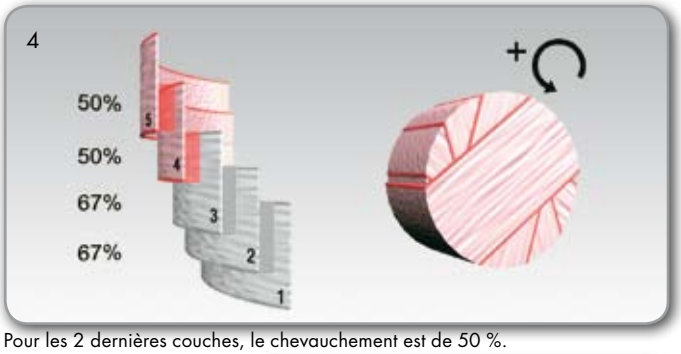
Sélection de 5 couches de film.



La balle est recouverte de 3 couches de film, le chevauchement atteint 67%.



La vitesse de rotation de la balle augmente. Les 2 dernières couches sont appliquées avec un chevauchement de 50%.



Pour les 2 dernières couches, le chevauchement est de 50 %.

Enrubannage parfait ; grâce à l'Intelliwrap™ sur la VBP, une gestion totale et un meilleur contrôle est possible. L'IntelliwrapTM résulte d'un système électronique et hydraulique sophistiqué pour contrôler le processus d'enrubannage et le recouvrement du film, permettant une flexibilité totale. En fonction des conditions climatiques, du type de fourrage et de la période de récolte, il est nécessaire d'ajuster le nombre de couches de plastique (4, **5**, 6, **7**, 8, **9**...), cela par simple sélection sur le boitier en cabine.

Les coupes-film de type "ciseaux" assurent une découpe nette et régulière.

Le système IntelliWrap™ permet par ailleurs l'enrubannage 3D. L'enrubannage 3D est une méthode intelligente et novatrice d'application d'un film extensible sur des balles rondes. La caractéristique clé de ce processus est sa capacité à répartir plus uniformément et plus efficacement la quantité totale de film sur l'intégralité de la surface de la balle. Enrubanner en premier la partie cylindrique de la balle permet de chasser davantage d'air. La balle conserve par ailleurs plus longtemps sa forme, même après une longue période de stockage.

Lorsque les pré-étireurs sont en position horizontale, seule la balle tourne sur la table d'enrubannage. Une fois la partie cylindrique de la balle enrubannée, les pré-étireurs rebasculent en position verticale afin d'appliquer les couches de film restantes et de finaliser l'enrubannage.

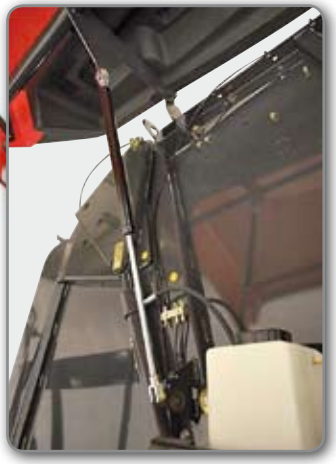
Caractéristiques et options

IntelliWrap™

La technologie exclusive IntelliWrap™ permet d'enrubanner des balles de manière intelligente et sophistiquée.*

La possibilité d'opter pour un liage par filet et/ou par ficelle est un gage de flexibilité.

Le système ISOBUS permet un contrôle optimal depuis le confort de la cabine.



Les capots latéraux à ouverture large offrent un excellent accès à la machine.

L'éjecteur de balles en option augmente la capacité globale.***

Le rotor à technologie intégrale assure une alimentation régulière et automatique.**

Un rouleau sur tôle à produits courts permet un ramassage plus efficace du fourrage.

Grâce à une barre d'attelage réversible, la machine peut être attelée en haut ou en bas, en toute simplicité.

Le second rouleau d'entraînement en option assure la bonne rotation de la balle, même avec les fourrages difficiles à traiter.**

La transmission simple, dotée de robustes chaînes de 1¼", est conçue pour nécessiter une maintenance minimale, même dans les conditions les plus difficiles.

Un système de lubrification automatique des chaînes disponible en option permet un réglage individuel de la quantité d'huile pour chaque chaîne.

En option, la vanne proportionnelle permet d'effectuer, depuis la cabine du tracteur, les réglages relatifs au diamètre, au coeur de la balle et à la pression.

* Disponible uniquement sur le modèle VBP BalePack ** Non disponible sur les presses Open Throat ***Non disponible sur le modèle VBP BalePack

SPECIFICATIONS	VB 2160 Open Throat	VB 2160 Optifeed*	VB 2160 OptiCut 14/23	VBP 2160 BalePack*	VB 2190 Open Throat	VB 2190 Optifeed*	VB 2190 OptiCut 14/23	VBP 2190 BalePack*
Dimensions								
Largeur (m)	2,46			2,99	2,46			2,99
Hauteur (m)	2,67			3,00	2,87			3,04
Longueur (m)	4,02			6,41	4,12			6,41
Poids à vide (kg)	2210	2590	2595 - 2895	5690	2260	2540	2655 - 2950	5735
Dimensions de la balle	4 x 5				4 x 6			
Diamètre min. (cm)	80							
Diamètre max. (cm)	160				185			160**
Largeur (cm)	120							
Pick-up								
Largeur de ramassage (cm)	210	210 / 230	230		210	210 / 230	230	
Nombre de rangées de dents	4	4	4 / 5	4 / 5	4	4	4 / 5	4 / 5
Espacement des dents (mm)	61 / 2.4							
Tôle à produits courts	de série							
Roues de jauge pneumatiques	de série							
Alimentation								
Open throat	■	-	-	-	■	-	-	-
OptiFeet	-	■	-	-	-	■	-	-
OptiCut 14	-	-	■	■	-	-	■	■
Protection des couteaux	-	-	individ./par ressort	individ./par ressort	-	-	individ./par ressort	individ./par ressort
OptiCut 23	-	-	❍	❍	-	-	❍	❍
Protection des couteaux	-	-	individ./par ressort	individ./par ressort	-	-	individ./par ressort	individ./par ressort
Chambre de compression								
Formation de la balle	5 courroies + 3 rouleaux							
Largeur de courroie (mm)	215							
Agrafage	Mato / sans fin		sans fin		Mato / sans fin		sans fin	
Liage								
Deux bras de liage / capacité	■ / 8							
Liage par filet / capacité	❍ / 1+2							
Filet et ficelle / capacité	❍ / 1+1 / 8							
Fonctionnement								
Système de commande	AutoPlus / Focus / CCI		Focus / CCI		AutoPlus / Focus / CCI		Focus / CCI	
Enrubanneuse								
Enrubanneuse 3D	-	-	-	❍	-	-	-	❍
Capteur de fin/rupture du film	-	-	-	■	-	-	-	■
Vanne proportionnelle pour le satellite	-	-	-	■	-	-	-	■
Roues et essieux								
Essieu simple 11,5/80-15,3*	■	■	-	-	■	■	-	-
Essieu simple 15,0/55-17	❍*/ ■	❍*/ ■	■	-	❍*/ ■	❍*/ ■	■	-
Essieu simple 500/50-17	❍	❍	❍	-	❍	❍	❍	-
Essieu tandem 400/60-22,5	-	-	-	■	-	-	-	■
Essieu tandem 500/45-22,5	-	-	-	❍	-	-	-	❍
Hydraulique / Freins pneumatqique	❍ / ❍	❍ / ❍	❍ / ❍	■ / ❍	❍ / ❍	❍ / ❍	❍ / ❍	■ / ❍
Autres indications								
Prise de force	540							
Puissance min. requise (kW/cv)***	40 / 54	50 / 67	50 / 67 - 60 / 80	68 / 90	40 / 54	50 / 67	50 / 67 - 60 / 80	68 / 90

■ = équipment de série ❍ = équipment optionnel - = non disponible

* = AutoPLus ** = 185 enrubanneuse déconnectée *** = la puissance requise varier selon le fourrage, les conditions et les options utilisées. Merci de vous référer au manuel de l'opérateur pour déterminer la puissance requise au niveau du tracteur.

Dans les pays de l'Union Européenne, nos matériels sont conformes à la Directive Européenne "Machines"; dans les autres pays ils sont conformes aux prescriptions de sécurité en vigueur dans ces pays. Dans nos prospectus, et pour une meilleure illustration des détails, certains dispositifs de protection peuvent avoir été déposés. En dehors de ces cas particuliers et en toutes circonstances, ceux-ci doivent impérativement rester en place conformément aux prescriptions de la notice d'instructions. "Nous nous réservons le droit de modifi er sans préavis nos modèles, leurs équipements et leurs accessoires". Les machines et équipements de ce prospectus peuvent être couverts par au moins un brevet et/ou un modèle déposé(s). Marque(s) déposée(s).

CONCESSIONNAIRE:

KUHN S.A.
F - 67706 Saverne Cedex
Tél: +33 (0)3 88 01 81 00
Fax: +33 (0)3 88 01 81 01
www.kuhn.com
Société Anonyme au capital de 19 488 000 EUR
Nº Siret : 675 580 542 00016 - R.C. Saverne

KUHN - GELDROP B.V. - The Netherlands
www.kuhn.com

To protect the environment, this leaflet is printed on chlorine-free paper / Printed in The Netherlands - ZPAG01FR B 09-10 - Copyright KUHN 2010